

# DZIENNIK USTAW



## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

11 maja

№ 49.

Rok 1923.

<b>Treść:</b>	333. Oświadczenie rządowe z dnia 20 kwietnia 1923 r. w przedmiocie uznania granic wschodnich Rzeczypospolitej. . . . .	556
	334. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 kwietnia 1923 r. w przedmiocie ustanowienia zarządu okręgowego lasów państwowych w Krakowie . . . . .	560
	335. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 kwietnia 1923 r. w przedmiocie rozciągnięcia mocy obowiązującej dekretu z dnia 7 lutego 1919 r. o fundacjach i o zatwierdzaniu darowizn i zapisów na województwa: nowogródzkie, poleskie i wołyńskie, powiaty: grodzieński, wołkowyski, oraz gminy: białowieską, masiewską i suchopolską powiatu bielskiego województwa białostockiego . . . . .	561
	336. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 kwietnia 1923 r. w sprawie wynagrodzenia funkcjonarjuszów pocztowych za czas, spędzony w służbie w pocztach ruchomych (ambulansach pocztowych) i przy końwojowaniu poczty kolejami . . . . .	561
	337. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 kwietnia 1923 r. w przedmiocie podwyższenia opłat, ustanowionych w dekretach z dnia 4 lutego 1919 r. o patentach na wynalazki, o ochronie wzorów rysunkowych i modeli i o ochronie znaków towarowych . . . . .	562
	338. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 26 kwietnia 1923 r. w przedmiocie zmiany § 21 rozporządzenia z dnia 5 listopada 1889 r. o administracji prowincjonalnego związku stanowego prowincji poznańskiej—zbiór ustaw pruskich strona 177 . . . . .	562
	339. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 26 kwietnia 1923 r. w przedmiocie rozciągnięcia na obszar Ziemi Wileńskiej ustawy z dnia 26 lipca 1919 r. o utraconych tytułach na okaziciela . . . . .	562
	340. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 26 kwietnia 1923 r. w przedmiocie rozciągnięcia na województwa: nowogródzkie, poleskie i wołyńskie, powiaty: grodzieński i wołkowyski, oraz gminy: białowieską, masiewską i suchopolską powiatu bielskiego województwa białostockiego ustawy z dnia 26 lipca 1919 r. o utraconych tytułach na okaziciela . . . . .	563
	341. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 20 marca 1923 r. w przedmiocie kompetencji izb skarbowych do zarządzania odpisów i zwrotów, oraz zniżania i umarzania kar pieniężnych (grzywien) lub podwyżek w sprawach, tyjących się opłat stemplowych (należytości stemplowych i bezpośrednich) i podatków giełdowego oraz spadkowego i od darowizn. . . . .	563
	342. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 2 maja 1923 r. o zmianie cennika detalicznej sprzedaży wyrobów tytoniowych tak z fabryk rządowych, jak i z fabryk prywatnych . . . . .	564
	343. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 kwietnia 1923 r. uzupełniające rozporządzenie z dnia 12 lutego 1919 r. w przedmiocie przepisów wykonawczych do dekretu z dnia 7 lutego 1919 r. o widowiskach. . . . .	565
	344. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 21 kwietnia 1923 r. w przedmiocie rozciągnięcia dekretu z dnia 4 lutego 1919 r. o samorządzie miejskim na m. Sejny. . . . .	565
	345. Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Dóbr Państwowych z dnia 17 kwietnia 1923 r. wydane w porozumieniu z Ministrami Spraw Wojskowych i Spraw Wewnętrznych w przedmiocie uznania świadectw tymczasowej licencji ogierów i rejestracji klaczy zarodowych. . . . .	565

346.	Rozporządzenie Ministra Robót Publicznych z dnia 21 kwietnia 1923 r. o ulgach budowlanych w miastach . . . . .	567
347.	Rozporządzenie Prezesa Głównego Urzędu Ziemskiego z dnia 25 kwietnia 1923 r. w przedmiocie zniesienia powiatowych urzędów ziemskich w Bochni, Dębicy i Żywcu oraz zmiany kompetencji terytorjalnej powiatowych urzędów ziemskich w Krakowie, Tarnowie i Wadowicach . . . . .	569
348.	Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych z dnia 28 kwietnia 1923 r. w przedmiocie koncesjonowania przemysłu zbierania i łapania kału ropnego i ropy naftowej . . . . .	569
349.	Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 1923 r. o dyzlokacji sądów powiatowych w powiatach administracyjnych: bohorodczańskim i nadwórniańskim w okręgu sądu okręgowego w Stanisławowie . . . . .	570
350.	Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 30 kwietnia 1923 r. w przedmiocie zmiany instrukcji dla mężów zaufania dla uprzywilejowanych testamentów . . . . .	570
351.	Obwieszczenie Ministra Skarbu z dnia 1 maja 1923 r. w sprawie sprostowania rozporządzenia z dnia 24 kwietnia 1923 r. celem wykonania art. 11 i 13 ustawy z dnia 24 marca 1923 r. w przedmiocie wyrównania opłat stemplowych oraz podatków: spadkowego i od darowizn . . . . .	570

## 333.

**Oświadczenie rządowe**

z dnia 20 kwietnia 1923 r.

**w przedmiocie uznania granic wschodnich Rzeczypospolitej.**

Podaje się niniejszem do wiadomości publicznej, że dnia 15 marca 1923 roku Konferencja Ambasadorów Wielkiej Brytanji, Francji, Włoch i Japonji, w wykonaniu artykułu 87 Traktatu Pokoju między Państwami Sprzymierzonymi i Stowarzyszonymi a Niemcami, podpisanego w Wersalu dnia 28 czerwca 1919 r. (Dz. U. R. P. z r. 1920 № 35 poz. 200) powzięła uchwałę treści następującej:

**Decyzja Konferencji Ambasadorów w sprawie granic Polski.**

IMPERJUM WIELKIEJ BRYTANJI, FRANCJA, WŁOCHY i JAPONJA, które podpisały wraz ze STANAMI ZJEDNOCZONEMI AMERYKI, jako Główne Mocarstwa Sprzymierzone i Stowarzyszone, Traktat Pokoju Wersalski,

Zważywszy, że według brzmienia artykułu 87, ustęp 3, tegoż Traktatu, do nich należy oznaczyć granice Polski, które nie były wyszczególnione przez ten Traktat;

Zważywszy, że Rząd Polski przedstawił w dniu 15 lutego 1923 roku Konferencji Ambasadorów prośbę, dając do tego, by Mocarstwa, mające w niej swych przedstawicieli, zrobiły użytek z praw nadanych im przez pomieniony artykuł;

Że, ze swej strony, Rząd Litewski już był, przez swą notę z dnia 18 listopada 1922 r., wykazał, iż troszczy się, by wspomniane Mocarstwa zrobiły użytek z tych praw;

Zważywszy, że, według brzmienia Artykułu 91 Traktatu Pokoju podpisanego w St. Germain-en-Laye, Austria rzekła się na rzecz głównych Mocarstw Sprzymierzonych i Stowarzyszonych wszystkich praw

**Décision de la Conférence des Ambassadeurs au sujet des frontières de la Pologne.**

L'EMPIRE BRITANNIQUE, LA FRANCE, L'ITALIE ET LE JAPON, signataires avec LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, comme Principales Puissances alliées et associées, du Traité de Paix de Versailles,

Considérant qu'aux termes de l'Article 87, alinéa 3, dudit Traité, il leur appartient de fixer les frontières de la Pologne, qui n'ont pas été spécifiées par ce Traité;

Considérant que le Gouvernement polonais a adressé, le 15 février 1923, à la Conférence des Ambassadeurs, une demande tendant à voir les Puissances, qui s'y trouvent représentées, faire usage des droits que leur confère ledit article;

Que, de son côté, le Gouvernement lithuanien s'était déjà, par sa note du 18 novembre 1922, montré soucieux de voir lesdites Puissances faire usage desdits droits;

Considérant qu'aux termes de l'Article 91 du Traité de Paix de Saint-Germain-en-Laye, l'Autriche a renoncé, en faveur des principales Puissances alliées et associées, à tous ses droits et titres sur

i tytułów na terytorjach, które należały uprzednio do byłej Monarchji Austro-Węgierskiej i które, położone poza nowymi granicami Austrii, takimi jakie są opisane w Artykule 27 rzonego Traktatu, nie są obecnie przedmiotem żadnego innego przyznania;

Wobec tego, iż uznane zostało przez Polskę, że co się tyczy wschodniej części Galicji, warunki etnograficzne czynią koniecznym ustrój autonomiczny;

Zważywszy, iż Traktat zawarty pomiędzy Głównymi Mocarstwami Sprzymierzonymi i Stowarzyszonymi a Polską, w dniu 28 czerwca 1919 roku, przewidział dla wszystkich terytorjów, znajdujących się pod zwierzchnictwem polskim, gwarancje specjalne na rzecz mniejszości ras, języka lub religji.

Zważywszy, iż co do granicy z Rosją, Polska weszła bezpośrednio w stosunki z tem Państwem celem jej oznaczenia;

iż, co się tyczy granicy Polski z Litwą należy mieć na uwadze sytuację faktyczną, wynikłą, mianowicie, z Rezolucji Rady Ligi Narodów z dnia 3 lutego 1923 r.,

Polecił Konferencji Ambasadorów rozstrzygnąć tę sprawę.

Na skutek czego Konferencja Ambasadorów:

I. Postanawia uznać jako granice Polski:

#### 1° Z Rosją:

Linję oznaczoną i zastąpioną, za zgodą obu Państw i na ich odpowiedzialność, w dniu 23 listopada 1922 r.

#### 2° Z Litwą:

Linję poniżej opisaną (według mapy niemieckiej skala 1/100.000):

Od punktu zetknięcia się północnej granicy administracyjnej powiatu Suwalskiego z granicą Prus Wschodnich (punkt wspólny dla Prus Wschodnich, Polski i Litwy) i aż do najbardziej południowego wgięcia utworzonego przez granice powiatu Suwalskiego, mniej więcej o 7 kilometrów na północo-zachód od Puńska, północnej granicy administracyjnej powiatu Suwalskiego;

z tamąd, od południo-wschodu aż do punktu drogi Berzniki—Kopciowo, mniej więcej o 2 kilometry na południo-wschód od Berznik;

linję, która będzie oznaczona na miejscu i pozostawi Puńsk Polsce, przecinając jezioro Galadusya od jego północno-zachodnich krańców do punktu położonego mniej więcej o 2 kilometry na północ od Zegara, idąc dalej ku wschodowi, następnie równoległe z linją małych jezior położonych pomiędzy Berznikami a Zegarami mniej więcej o 2 kilometry na wschód od tych jezior;

z tamąd, aż do punktu mniej więcej o 2 kilometry 500 metrów na wschód od Zelwy na rzece Marycha, linję, która będzie oznaczona na miejscu;

z tamąd, w dół rzeki Marychy aż do miejsca gdzie do niej wpada mały dopływ położony na le-

les territoires, qui appartenait antérieurement à l'ancienne Monarchie austro-hongroise et qui, situés au delà des nouvelles frontières de l'Autriche, telles qu'elles sont décrites à l'Article 27 dudit Traité, ne sont actuellement l'objet d'aucune autre attribution;

Considérant qu'il est reconnu par la Pologne, qu'en ce qui concerne la partie orientale de la Galicie, les conditions ethnographiques nécessitent un régime d'autonomie;

Considérant que le Traité conclu entre les Principales Puissances alliées et associées et la Pologne, le 28 juin 1919, a prévu pour tous les territoires placés sous la souveraineté polonaise, des garanties spéciales en faveur des minorités de race, de langue ou de religion;

Considérant qu'en ce qui concerne sa frontière avec la Russie, la Pologne est entrée directement en rapport avec cet État en vue d'en déterminer le tracé;

Qu'en ce qui concerne la frontière de la Pologne avec la Lithuanie, il y a lieu de tenir compte de la situation de fait résultant, notamment, de la Résolution du Conseil de la Société des Nations du 3 février 1923,

Ont chargé la Conférence des Ambassadeurs du règlement de cette question.

En conséquence, la Conférence des Ambassadeurs:

I.—Décide de reconnaître comme frontières de la Pologne:

#### 1° Avec la Russie:

La ligne tracée et abornée d'accord entre les deux États et sous leur responsabilité à la date du 23 Novembre 1922.

#### 2° Avec la Lithuanie:

la ligne ci-dessous décrite (d'après la carte allemande au 1/100.000°):

Depuis le point où la limite administrative septentrionale du district de Suwalki rencontre la frontière de Prusse orientale (point commun à la Prusse orientale, à la Pologne et à la Lithuanie) et jusqu'au point le plus au sud du rentrant de la limite du district de Suwalki, point situé à environ 7 kilomètres au N.-O. de Pusk la limite administrative septentrionale du district de Suwalki;

de là, vers le S.-E. jusqu'à un point de la route Berzniki-Kopciowo situé à environ 2 kilomètres au S.-E. de Berzniki.

une ligne à déterminer sur le terrain laissant Pusk à la Pologne, traversant le lac Galadusya depuis son extrémité N.-O. jusqu'à un point situé à environ 2 kilomètres au Nord de Zegary, se dirigeant ensuite vers l'Est, puis parallèlement à la ligne de petits lacs situés entre Berzniki et Zegary à environ 2 kilomètres à l'Est de ces lacs;

de là jusqu'à un point à environ 2 km. 500 à l'Est de Zelwa sur la Marycha, une ligne à déterminer sur le terrain,

de là, en aval, le cours de la Marycha jusqu'au confluent d'un petit affluent situé sur la rive gauche

wym jej brzegu i bezpośrednio w górę rzeki Studjanki;

z tamąd, linię, która będzie oznaczona na miejscu, aż do źródła rzeki Igorki, dalej bieg tej rzeki, która płynie do Warwiszek aż do miejsca gdzie rzeka ta wpada do Niemna;

z tamąd, w dół rzeki bieg Niemna, aż do miejsca gdzie do niego wpada rzeka Grawe;

z tamąd, rzeka Grawe aż do punktu gdzie krzyżuje się z szosą Merecz-Rudnica (Rotnica);

z tamąd, linja, która będzie oznaczona na miejscu, aż do punktu, gdzie rzeka Skroblis wpada do rzeki Mereczanki;

z tamąd, bieg Mereczanki, aż do punktu, który będzie obrany na miejscu, mniej więcej o 800 metrów na południo-wschód od Podkamienia;

z tamąd i aż do punktu granicznego 142, położonego mniej więcej o 2 kilometry na północo-wschód od Strzelciszek;

linję, która będzie oznaczona na miejscu i pozostawi Litwie miejscowości: Podkamień, Karpiszki, Strzelciszki, a Polsce Bortele, Kukle, przechodząc zaś przez skrzyżowanie się dróg idących z Bobryszek do Olkienik oraz z Oran do Wójtowa na drodze żelaznej z Grodna do Wilna;

z tamąd, i aż do punktu, który będzie oznaczony na biegu Wilji, mniej więcej o 800 metrów na zachód od Surmaniec;

linję, która będzie oznaczona na miejscu, pozostawiając Litwie następujące miejscowości: Kalance, Spengleniki, Gieceniszki, Uzuleje, Prybance, Greczowka, Wismance, Jagielany, Dergiance, Kopciszki, Zailgi, Chwoszna, Niedzwiedówka, Janczuny, Daniliszki, Jerzówka, Nowy-Dwór, Promysłowka, Walakiszki, Kurkliszki, Kalejkiemie, Wiluniszki, Kiermanczyski, Białolesie i Owsieciszki, i pozostawiając Polsce miejscowości: Wójtowo, Yw-Puskarnia, Czarnokowale, Kol-Lejpany, Wejksztelance, Ejjielance, Markowszna, Skobska, Wizgirdy, Dombrowo, Dembniaki, Stanisławówka, Kotysz, Staskuniszki, Lebiedzie, Mejluszki, Podworance, Glity, Piektoniszki, Kiermeliszki, Kudrany, Poniewiezka, Majdany, Miciuny, Lojziszki, Mejryszki, Borcie, Jateluny, Puzanowo, Kazimirowka i Surmance;

z tamąd, bieg Wilji, aż do punktu położonego mniej więcej o 1 kilometr na południe od Sejmieniszek;

z tamąd, i aż do punktu do oznaczenia na krańcach południowo-wschodnich jeziora Oswie na południe od Zoltyn;

linję, która będzie oznaczona na miejscu i pozostawi na terytorjum litewskim następujące miejscowości: Sejmieniszki, Kliszabloto, Podozierce, Pojodzie, Pospierze, Kejmince, Skietery, Olinowo, Pory, Kontromiszki, Kiele, Awizance, Nieczance, Borowy, Olany, Palki, Ollis, Okmiana, Towkiele, Ale-

de cette rivière et immédiatement en amont de Sztudjanka;

de là, une ligne à déterminer sur le terrain jusqu'à la source de la rivière Igorka, puis le cours de cette rivière qui passe à Warwiszki jusqu'à son confluent avec le Niemen;

de là, en aval, le cours du Niemen jusqu'au confluent de la rivière Grawe;

de là, la rivière Grawe jusqu'au point où elle se croise avec la chaussée Merecs-Rudnica (Rotnica);

de là, une ligne à déterminer sur le terrain jusqu'au confluent de la rivière Skroblis avec la rivière Mereczanka;

de là, le cours de la Mereczanka jusqu'à un point à environ 800 mètres au Sud-Est de Podkamien;

de là et jusqu'à la cote 142 à environ 2 kilomètres au N.-E. de Strzelciszki;

une ligne à déterminer sur le terrain laissant en Lithuanie les localités de Podkamien, Karpiszki, Strzelciszki, en Pologne celles de Bortele, Kukle, et passant par la croisée des routes allant de Bobryszki à Olkieniki et d'Orany à Wójtowo sur la voie ferrée de Grodna à Wilna;

de là et jusqu'à un point à déterminer sur le cours de la Wilja à environ 800 mètres à l'Ouest de Surmance;

une ligne à déterminer sur le terrain laissant en Lithuanie les localités de: Kalance, Spengleniki, Gieceniszki, Uzuleje, Prybance, Greczowka, Wismance, Jagielany, Dergiance, Kopciszki, Zailgi, Chwoszna, Niedzwiedowka, Janczuny, Daniliszki, Jerzowka, Nowy-Dwor, Promyslowka, Walakiszki, Kurkliszki, Kalejkiemie, Wiluniszki, Kiermanczyski, Bialolesie et Owsieciszki, et laissant en Pologne les localités de: Wójtowo, Vw-Puskarnia, Czarnokowale, Kol-Lejpany, Wejksztelance, Ejjielance, Markowszna, Skobska, Wizgirdy, Dombrowo, Dembniaki, Stanislawowka, Kotysz, Staskuniszki, Lebiedzie, Mejluszki, Podworance, Glity, Piektoniszki, Kiermeliszki, Kudrany, Poniewiezka, Majdany, Miciuny, Lojziszki, Mejryszki, Borcie, Jateluny, Puzanowo, Kazimirowka et Surmance;

de là, le cours de la Wilja jusqu'à un point situé à environ 1 km. 200 au Sud de Sejmieniszki;

de là, et jusqu'à un point à déterminer à l'extrémité Sud-Ouest du lac Oswie au Sud de Zoltynie;

une ligne à déterminer sur le terrain laissant en territoire lithuanien les localités de: Sejmieniszki, Kliszabloto, Podozierce, Pojodzie, Pospierze, Kejmince, Skietery, Olinowo, Pory, Kontromiszki, Kiele, Awizance, Nieczance, Borowy, Olany, Palki, Ollis, Okmiana, Towkiele, Alexandryszki, Ga-

xandryjski, Gawejki, Zoltynie, a na terytorjum Polski miejscowości: Podworzance, Podgajem, Drawcze, Mejluny, Papiernia, Bortkuski, Uzyblindzie, Lipowko, Poblyndzie, Zyndule, Astyki, Szelkowszna, Romaszkanca, Pogiry, Borowka, Sontoki, Pulstylki, Rudejki, Stolewszna, Zemwiszki, Smilgi, Gawejki, Sidabry;

z tamtąd, linię przecinającą jezioro Oświe aż do punktu, który będzie oznaczony na jego północno-wschodnim brzegu, o mniej więcej 1500 metrów na południo-wschód od Olki;

z tamtąd, i aż do punktu do ustalenia na południowym brzegu jeziora Prowa na wschód od Surganców;

z tamtąd, i aż do punktu, który będzie oznaczony na miejscu i pozostawi na terytorjum litewskim następujące miejscowości: Olka, jezioro Boloma, Labejszyski, Mlynek, Janiszki, Szerajkiszki, Surgance, a na terytorjum polskim miejscowości: Jankuniszki, Purwiniszki, Szarkiszki, Maciejewa, Orniany, Skardze, Nowosiolka, Grybiance;

z tamtąd, i aż do punktu, który będzie obrany na południowym brzegu jeziora, nad którym położone są Antolkony i o 500 metrów na zachód od tej miejscowości:

linię, która będzie oznaczona na miejscu i pozostawi na terytorjum litewskim następujące miejscowości: Madejki, Mazule, Szyjkaliszki, Andrulance, Szukowszczyzna, Szemeityszki, Prudziszki, Polukno, Poshenis, Szwirbliszki, Rgt-Sidoryszki, Mineiszana, a na terytorjum polskim: Maldziuny, Rutowszczyzna, Baranowo, Antaledse, Bernjuni, Lyngmjany, Antolkony;

z tamtąd i aż do granicy Łotwy:

linię, która będzie oznaczona na miejscu i skieruje się na północno-wschód, potem ku północy, przecinając jezioro Bolosza i jezioro Dringis i pozostawiając na terytorjum Litewskim następujące miejscowości: Rgt-Ashusseniz, Achramjanzy, Reipe, Ashany, Sadsjuni, Bol-Derewnja, Suntupe, Kalnischki, Schablowisna, Mugliszki, Junkokalne, Gut-Nowo-Smolwy, Werugiszki, a na terytorjum polskim: Kozaczyzna, Mejluny, Wardsikeme, Aliejuni, Sakiszki, Poshemiszki, Karatschuni, Smolwy, Paukszte-Liszki, Gut-Smolwy (Północne), Dulziszki, Mateliszki.

Oznaczenie tej linii na miejscu pozostawione jest zabiegom zainteresowanych Rządów, którym przysługiwać będzie całkowita możność przystąpienia za wspólnym porozumieniem do sprostowania szczegółów, uznanych przez nie na miejscu za nieodzowne.

II. Postanawia przyznać Polsce, przejmującej wszelkie prawa zwierzchnicze nad terytorjami położonemi pomiędzy granicami powyżej określonemi a innemi granicami polskiego terytorjum, z zastrzeżeniem postanowień Traktatu Pokoju w Saint-Germain-en-Laye, dotyczących ciężarów i zobowiązań

wejki, Zoltynie, et en territoire polonais les localités de: Podworzance, Podgajem, Drawcze, Mejluny, Papiernia, Bortkuski, Uzyblindzie, Lipowko, Poblyndzie, Zyndule, Astyki, Szelkowszna, Romaszkanca, Pogiry, Borowka, Sontoki, Pulstylki, Rudejki, Stolewszna, Zemwiszki, Smilgi, Gawejki, Sidabry;

de là, une ligne traversant le lac Oświe jusqu'à un point à déterminer sur sa rive N.-E., à t. 500 mètres environ au Sud-Est d'Olka;

de là, et jusqu'à un point à déterminer sur la rive Sud du lac Prowa à l'Est de Surgance:

une ligne à déterminer sur le terrain, laissant en territoire lithuanien les localités de: Olka, le lac Boloma, Labejszyski, Mlynek, Janiszki, Szerajkiszki, Surgance, et en territoire polonais les localités de: Jankuniszki, Purwiniszki, Szarkiszki, Maciejewa, Orniany, Skardze, Nowosiolka, Grybiance;

de là et jusqu'à un point à déterminer sur la rive méridionale du lac au bord duquel se trouve Antolkony et à 500 mètres à l'Ouest de cette localité:

une ligne à déterminer sur le terrain, laissant en territoire lithuanien les localités de: Madejki, Mazule, Szykaliszki, Andrulance, Shukowschtschisna, Shemeityszki, Prudziszki, Polukno, Poshenis, Schwirblischki, Rgt-Sidorischki, Mineischany, et en territoire polonais les localités de: Maldziuny, Rutowschtschisna, Baranowo, Antaledse, Bernjuni, Lyngmjany, Antolkony;

de là et jusqu'à la frontière de Lettonie:

une ligne à déterminer sur le terrain se dirigeant vers le Nord-Est puis vers le Nord, passant entre le lac de Boloscha et le lac Dringis et laissant en territoire lithuanien les localités de: Rgt-Ashusseniz, Achramjanzy, Reipe, Ashany, Sadsjuni, Bol-Derewnja, Suntupe, Kalnischki, Schablowisna, Mugliszki, Junkokalne, Gut-Nowo-Smolwy, Werugischki, et en territoire polonais les localités de: Kosatschisna, Meiluny, Wardsikeme, Aliejuni, Sakischki, Poshemischki, Karatschuni, Smolwy, Paukschte-Lischki, Gut-Smolwy (Nord), Dulzischki, Matelischki.

Le tracé de cette ligne sur le terrain est laissé aux soins des deux Gouvernements intéressés, qui auront toute latitude pour procéder, d'un commun accord, aux rectifications de détail qu'ils reconnaîtraient, sur place, indispensables.

II. — Décide de reconnaître à la Pologne, qui accepte, tous droits de souveraineté sur les territoires compris entre les frontières ci-dessus définies et les autres frontières du territoire polonais, sous réserve des dispositions du Traité de Paix de Saint-Germain-en-Laye concernant les charges et obligations in-

przeniesionych na inne Państwa, którym przekazana jest część terytorjum byłej Monarchji Austro-Węgierskiej.

Działo się w Paryżu, dnia piętnastego marca, tysiąc dziewięćset dwudziestego trzeciego roku.

Eric PHIPPS.  
Romano AVEZZANA.

R. POINCARÉ.  
M. MATSUDA.

Niżej podpisany, należycie uppełnomocniony, oświadcza w imieniu Rządu Polskiego, iż przyjmuje powyższe postanowienia.

Działo się w Paryżu, dnia piętnastego marca, tysiąc dziewięćset dwudziestego trzeciego roku.

Maurycy ZAMOYSKI.

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*

combant aux États auxquels un territoire de l'ancienne Monarchie austro-hongroise est transféré.

Fait à Paris, le quinze mars mil neuf cent vingt-trois.

Eric PHIPPS.  
Romano AVEZZANA.

R. POINCARÉ.  
M. MATSUDA.

Le soussigné, dûment autorisé, déclare, au nom du Gouvernement polonais, accepter les dispositions ci-dessus.

Fait à Paris, le quinze mars mil neuf cent vingt-trois.

Maurice ZAMOYSKI.

### 334.

#### Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 20 kwietnia 1923 r.

**w przedmiocie ustanowienia zarządu okręgowego lasów państwowych w Krakowie.**

Na podstawie art. 15 i 27 dekretu z dnia 3 stycznia 1918 r. o tymczasowej organizacji władz naczynych (Dz. P. K. P. № 1, poz. 1) zarządza się co następuje:

§ 1. Ustanawia się zarząd okręgowy lasów państwowych w Krakowie.

§ 2. Do właściwości terytorjalnej zarządu okręgowego lasów państwowych w Krakowie należą powiaty: biański, bocheński, brzeski, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, grybowski, jasielski, krakowski, limanowski, mielecki, myślenicki, nowosądecki, nowotarski, oświęcimski, pilżeński, podgórski, ropczycki, spisko-orawski, tarnowski, wadowicki, wielicki, żywiecki, będziński, częstochowski (z wyłączeniem gmin: Miedzno, Kamyk, Mykanów, Grabówka, Węglewice i Popów), miechowski, olkuski i pińczowski oraz cały obszar Województwa Śląskiego.

§ 3. Wyłącza się powiaty: biański, bocheński, brzeski, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, grybowski, jasielski, krakowski, limanowski, mielecki, myślenicki, nowosądecki, nowotarski, oświęcimski, pilżeński, podgórski, ropczycki, spisko-orawski, tarnowski, wadowicki, wielicki, żywiecki oraz obszar Śląska Cieszyńskiego z zakresu działania zarządu okręgowego lasów państwowych we Lwowie (Dz. U. R. P. r. 1920 № 114, poz. 753); powiaty: będziński i częstochowski, prócz gmin: Miedzno, Kamyk, Mykanów, Grabówka, Węglewice i Popów — z zakresu działania zarządu

okręgowego lasów państwowych w Warszawie (Dz. U. R. P. r. 1922 № 64, poz. 574), a powiaty: miechowski, olkuski i pińczowski — z zakresu działania zarządu okręgowego lasów państwowych w Radomiu (Dz. U. R. P. r. 1920 № 114, poz. 753).

§ 4. Do zarządu okręgowego lasów państwowych w Krakowie mają zastosowanie postanowienia rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 listopada 1920 r. w przedmiocie organizacji zakresu działania okręgowych zarządów lasów państwowych (Dz. U. R. P. № 114, poz. 753) ze wszelkimi późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

§ 5. Obszary górnośląskiej oraz cieszyńskiej części Województwa Śląskiego stanowią odrębne okręgi inspekcyjne. Inspektorzy tych okręgów mają prawo bezpośredniego korespondowania z wojewodą śląskim oraz wydawania potrzebnych zarządzeń w wypadkach nagłych, wchodzących w zakres działania zarządu okręgowego lasów państwowych, a wynikających z konieczności zaopatrzenia ludności, przemysłu lub kopalni w drzewo opałowe, budulcowe i kopalniane. O zarządzeniach tych, — o ile przekraczają one zakres działania inspektora okręgowego, winien być niezwłocznie powiadomiony zarząd okręgowy lasów państwowych.

§ 6. Wykonanie niniejszego rozporządzenia powierza się Ministrowi Rolnictwa i Dóbr Państwowych.

§ 7. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *W. Sikorski*

Kierownik Ministerstwa  
Rolnictwa i Dóbr Państwowych: *J. Raczyński*